



Distr.: General  
26 August 2022  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة السابعة والخمسون

شرم الشيخ، 6-12 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

البند 2(أ) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل التنظيمية

إقرار جدول الأعمال

## جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة من الأمين التنفيذي

### أولاً - جدول الأعمال المؤقت<sup>(1)</sup>

- 1- افتتاح الدورة.
- 2- المسائل التنظيمية:
  - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
  - (ب) تنظيم أعمال الدورة؛
  - (ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛
  - (د) تقاسم الآراء التيسيري في إطار عملية التشاور والتحليل الدوليين؛
  - (هـ) الأنشطة المقررة.
- 3- التقارير المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه التقارير:
  - (أ) حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وتقاريرها لفترة السنتين؛
  - (ب) تجميع وتوليف تقارير فترة السنتين المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
  - (ج) تقارير بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.

(1) ترد البنود المشتركة بين الدورة 57 للهيئة التنفيذية والدورة 57 للهيئة المشورة موسومة بعلامة نجمية.



- 4- التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية:
- (أ) المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ب) تقرير فريق الخبراء الاستشاري؛
- (ج) تقديم الدعم المالي والتقني؛
- (د) التقارير الموجزة بشأن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.
- 5- المسائل المتصلة بسجل آلية التنمية النظيفة المشار إليه في الفقرة 75(ب) من مرفق المقرر 3/م أ ت-3.
- 6- تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو.
- 7- المسائل المتصلة ببرنامج العمل الرامي إلى التعجيل بزيادة الطموح والتنفيذ في مجال التخفيف المشار إليه في الفقرة 27 من المقرر 1/م أ ت-3\*.
- 8- المسائل المتصلة بالحصيلة العالمية بموجب اتفاق باريس\*.
- 9- الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه\*.
- 10- عمل كورونيغيا المشترك بشأن الزراعة\*.
- 11- تقرير لجنة التكيف\*.
- 12- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً.
- 13- خطط التكيف الوطنية.
- 14- برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي في مجال التكيف المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3\*.
- 15- تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ\*.
- 16- المسائل المتصلة بشبكة سانتيافو التابعة لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ\*.
- 17- تطوير التكنولوجيات ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا:
- (أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ\*؛
- (ب) الروابط بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية للاتفاقية؛
- (ج) التقييم الدوري الأول المشار إليه في الفقرة 69 من المقرر 1/م أ-21؛
- (د) برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا.
- 18- المسائل المتعلقة بصندوق التكيف:
- (أ) عضوية مجلس صندوق التكيف؛
- (ب) الاستعراض الرابع لصندوق التكيف.

- 19- المسائل المتعلقة ببناء القدرات.
- 20- المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمة للاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس\*.
- 21- القضايا الجنسانية وتغير المناخ.
- 22- المسائل المتعلقة بالعمل من أجل التمكين المناخي.
- 23- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية.
- 24- مسائل أخرى.
- 25- إغلاق الدورة وتقرير الدورة.

## ثانياً- شروح جدول الأعمال المؤقت

### 1- افتتاح الدورة

- 1- ستفتتح رئيسة الهيئة الفرعية للتنفيذ، ماريان كارلسن (النرويج)، الدورة 57 للهيئة يوم الأحد 6 تشرين الثاني/نوفمبر 2022.

### 2- المسائل التنظيمية

#### (أ) إقرار جدول الأعمال

- 2- سيُعرض جدول الأعمال المؤقت، الذي أعده الأمين التنفيذي، بالاتفاق مع الرئيسة، من أجل إقراره.

|   |                         |
|---|-------------------------|
| <i>جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمين التنفيذي</i>                   | <i>FCCC/SBI/2022/12</i> |
| <a href="https://unfccc.int/event/sbi-57">https://unfccc.int/event/sbi-57</a> | معلومات إضافية          |

#### (ب) تنظيم أعمال الدورة

- 3- وستعقد دورة هيئة التنفيذ 57 بالتوازي مع دورات هيئة المشورة 57 ومؤتمر الأطراف 27 ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو 17 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس 4. وستُنشر في الصفحة الشبكية لهذه الدورة معلومات مفصلة عن أعمال الدورة<sup>(2)</sup>. ويرجى من المندوبين الرجوع إلى الجدول الزمني العام والبرنامج اليومي للدورة<sup>(3)</sup> والاطلاع بانتظام على شاشات الدائرة التلفزيونية المغلقة ومنصات المؤتمرات الإلكترونية لمعرفة الجدول الزمني المحدث لأعمال هيئة التنفيذ. وللاستفادة إلى أقصى حد ممكن من وقت التفاوض وضمان اختتام الدورة في الموعد المقرر، سيقترح رؤساء الجلسات، بالتشاور مع الأطراف وبطريقة شفافة، نهجاً لكسب الوقت في سياق تنظيم جلسات الدورة وتحديد جدولها الزمني، مع مراعاة الاستنتاجات السابقة ذات الصلة الصادرة عن هيئة التنفيذ<sup>(4)</sup>. وسيقترح رئيسا الهيئتين الفرعيتين، في هذا

(2) <https://unfccc.int/event/sbi-57>

(3) على الرابط التالي: <https://unfccc.int/SB57>

(4) FCCC/SBI/2014/8، الفقرات 218-221.

السياق، أيضاً آجالاً لوقف أعمال الأفرقة ومواعيد نهائية لتقديم الاستنتاجات لضمان إتاحتها أثناء الجلسة العامة الختامية للهيئتين الفرعيتين بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة.

4- وستصدر رئيسة هيئة التنفيذ، تحت مسؤوليتها الخاصة، مذكرة سيناريو قبل انعقاد الدورة تعرض فيها نهجاً مقترحاً وسيلاً للمضي قدماً بشأن جميع البنود المدرجة في جدول الأعمال المؤقت، فضلاً عن توجيهات بشأن العمل بكفاءة وفعالية وشفافية أثناء الدورة.

#### (ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛

5- ستدعى هيئة التنفيذ إلى انتخاب نائب رئيسها ومقررها لعام 2023. وعندما تمارس هيئة التنفيذ مهامها بخصوص المسائل المتعلقة ببروتوكول كيوتو، يُستعاض عن أي عضو من أعضاء مكتبها يمثل طرفاً في الاتفاقية ولا يكون، في ذلك الوقت، طرفاً في بروتوكول كيوتو، بعضو إضافي يُنتخب من بين الأطراف في بروتوكول كيوتو. وينطبق ذلك على اتفاق باريس، مع مراعاة ما يقتضيه اختلاف الحال.

<https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/election-and-membership#eq-2>

معلومات إضافية

#### (د) تقاسم الآراء التيسيري في إطار عملية التشاور والتحليل الدوليين

6- سيجرى خلال الدورة 57 لهيئة التنفيذ تقاسم الآراء التيسيري الثالث عشر المنظم ضمن عملية التشاور والتحليل الدوليين بشأن التقارير المحدثّة لفترة السنتين، في إطار أعمال هيئة التنفيذ<sup>(5)</sup>، وسيشمل على أقصى تقدير 16 بلداً من البلدان النامية الأطراف التي قدمت تقارير محدثة لفترة السنتين وأنجز بشأنها تقرير موجز بحلول 24 آب/أغسطس 2022. وسيتم تقاسم الآراء شكل حلقة عمل مفتوحة لجميع الأطراف. وسيُسمح للأطراف المهتمة بأن تقدم أسئلتها الكتابية سلفاً.

7- ويمكن الاطلاع على محاضر تقاسم الآراء التيسيري للأطراف المشاركة على الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ.

<https://unfccc.int/FSV>

معلومات إضافية

#### (هـ) الأنشطة المقررة

8- تقرر تنظيم الأنشطة التالية بالاقتران مع الدورة 57 لهيئة التنفيذ:

(أ) حلقة عمل لما قبل الدورة في إطار برنامج العمل الرامي إلى التعجيل بزيادة الطموح والتنفيذ في مجال التخفيف (انظر الفقرة 56 أدناه)؛

(ب) الاجتماع الثاني للحوار التقني في إطار الحصيلة العالمية (انظر الفقرة 35 أدناه)؛

(ج) حلقة عمل لما قبل الدورة في إطار برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ عن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف (انظر الفقرة 56 أدناه)؛

(د) الاجتماع السابع للجنة كاتوفيتسه (انظر الفقرة 92 أدناه)؛

(5) انظر المقرر 2/م أ-17، المرفق الرابع.

(هـ) النشاط ألف-4 من خطة العمل الجنسانية: ستدعو الأمانة الأطراف، والمنظمات المعنية، وأوساط البحوث، والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ إلى المشاركة في حدث خاص مشترك بين هيئة التنفيذ وهيئة المشورة لعرض المعلومات ذات الصلة المستمدة من تقرير التقييم السادس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ<sup>(6)</sup>.

### 3- التقارير المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية واستعراض هذه التقارير

(أ) حالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية وتقاريرها لفترة السنتين

9- معلومات أساسية: تغطي الوثيقة التي أعدت للدورة 57 لهيئة التنفيذ تقديم واستعراض أحدث البلاغات الوطنية وتقارير فترة السنتين المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول التي تلقتها الأمانة حتى وقت إعداد تلك الوثيقة. واتفقت هيئة التنفيذ في دورتها 56 على إرجاء النظر في هذه المسألة إلى دورتها 57<sup>(7)</sup>.

10- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى الإحاطة علماً بحالة تقديم واستعراض البلاغات الوطنية وتقاريرها لفترة السنتين.

*Status of submission and review of national communications and biennial reports. Note by the secretariat*

*FCCC/SBI/2022/INF.14*

<https://unfccc.int/NC7> and <https://unfccc.int/BRs>

معلومات إضافية

### (ب) تجميع وتوليف تقارير فترة السنتين المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

11- معلومات أساسية: استُهل في الدورة 45 لهيئة التنفيذ النظر في التقرير التجميعي والتوليفي للمعلومات التي أبلغت عنها الأطراف المدرجة في المرفق الأول في تقاريرها الثانية لفترة السنتين<sup>(8)</sup>، واستمر ذلك في الدورات اللاحقة دون التوصل إلى أي استنتاجات. وأعدت الأمانة تقريراً تجميعياً وتوليفياً للمعلومات التي أوردتها الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في تقاريرها الثالثة<sup>(9)</sup> والرابعة لفترة السنتين، بما في ذلك أحدث الإسهامات المقدمة من الأطراف حتى 13 أيار/مايو 2022. واتفقت هيئة التنفيذ في دورتها 56 على إرجاء النظر في هذه المسألة إلى دورتها 57<sup>(10)</sup>.

12- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى اختتام نظرها في هذه المسألة والتوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته 27.

(6) انظر المقرر 3/م أ-25، المرفق، الجدول 1.

(7) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 16.

(8) FCCC/SBI/2016/INF.10 و Add.1.

(9) FCCC/SBI/2018/INF.8 و Corr.1 و Add.1 و Add.1/Corr.1.

(10) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 17.

Compilation and synthesis of fourth biennial reports of Parties included in Annex I to the Convention. Revised report by the secretariat

FCCC/SBI/2020/INF.10/Rev.1  
Add.1/Rev.1 و

<https://unfccc.int/CandS-report-2020>

معلومات إضافية

#### (ج) تقارير بيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

13- معلومات أساسية: يغطي تقرير عام 2018 المتعلق ببيانات قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية الفترة 1990-2016، وهو تقرير بُحث في الدورات 49 و 50 و 51 لهيئة التنفيذ، في حين بُحث تقرير عام 2019 الذي يغطي الفترة 1990-2017 في الدورة 51 لهيئة التنفيذ. وكان التقريران الصادران في عامي 2020 و 2021 اللذان يغطيان الفترتين 1990-2018 و 1990-2019، على التوالي، متاحين للنظر فيهما في دورة هيئة التنفيذ 56، ولكن الهيئة اتفقت على إرجاء النظر في هذه المسألة إلى دورتها 57<sup>(11)</sup>. ويغطي التقرير الذي أعد للهيئة الفرعية للتنفيذ 57 بيانات الجرد الوطنية لغازات الدفيئة للفترة 1990-2020.

14- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في تلك التقارير.

|  |                  |
|--|------------------|
| بيانات الجرد الوطنية لغازات الدفيئة عن الفترة 1990-2016. تقرير مقدم من الأمانة | FCCC/SBI/2018/17 |
| بيانات الجرد الوطنية لغازات الدفيئة عن الفترة 1990-2017. تقرير مقدم من الأمانة | FCCC/SBI/2019/17 |
| بيانات الجرد الوطنية لغازات الدفيئة عن الفترة 1990-2018. تقرير مقدم من الأمانة | FCCC/SBI/2020/11 |
| بيانات الجرد الوطنية لغازات الدفيئة عن الفترة 1990-2019. تقرير مقدم من الأمانة | FCCC/SBI/2021/11 |
| بيانات الجرد الوطنية لغازات الدفيئة عن الفترة 1990-2020. تقرير مقدم من الأمانة | FCCC/SBI/2022/15 |

<https://unfccc.int/ghg-inventories-annex-i-parties/2022>

معلومات إضافية

#### 4- التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

##### (أ) المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

15- معلومات أساسية: اقترح بعض الأطراف في الدورة 24 لهيئة التنفيذ أن تنتظر الهيئة، وفقاً للفقرة 2 من المادة 10 من الاتفاقية، في المعلومات التي قدمتها الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في جميع بلاغاتها الوطنية<sup>(12)</sup>. ولم يحصل أي اتفاق بين الأطراف خلال تلك الدورة، وبقي هذا البند الفرعي من جدول الأعمال معلقاً منذئذ.

(11) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 18.

(12) FCCC/SBI/2006/11، الفقرة 32.

16- *الإجراء*: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى تقديم إرشادات بشأن كيفية النظر في المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، مراعية في ذلك المقررات 1/م أ-21، و1/م أ-24، و18/م أ-1.

#### (ب) تقرير فريق الخبراء الاستشاري

17- *معلومات أساسية*: اعتمد مؤتمر الأطراف 26 الاختصاصات المنقحة لفريق الخبراء الاستشاري<sup>(13)</sup>، والتي على أساسها سيضع الفريق، في جملة أمور، في اجتماعه الأول في عام 2022 برنامج عمل للفترة 2022-2026<sup>(14)</sup>.

18- ووضع فريق الخبراء الاستشاري، في اجتماعه السابع المعقود في الفترة من 28 شباط/فبراير إلى 1 آذار/مارس 2022، برنامج عمله للفترة 2022-2026، الذي يتضمن الأولويات والأنشطة الرئيسية، وخطة عمله لعام 2022<sup>(15)</sup>. وبالإضافة إلى ذلك، أقدم فريق الخبراء الاستشاري على مراجعة رؤيته ورسالته ومقاييسه لتقدير التقدم المحرز فضلاً عن الأولويات الاستراتيجية للفترة 2020-2026<sup>(16)</sup>.

19- *الإجراء*: ستُدعى الهيئة الفرعية للتنفيذ إلى النظر في التقرير المرحلي لفريق الخبراء الاستشاري عن أعماله في عام 2022 وتقديم إرشادات إلى فريق الخبراء الاستشاري حسب الاقتضاء.

FCCC/SBI/2022/16 تقرير فريق الخبراء الاستشاري

*Problems, constraints, lessons learned and capacity-building needs in preparing national communications and biennial update reports. Updated technical paper by the Consultative Group of Experts*

<https://unfccc.int/CGE>

معلومات إضافية

#### (ج) تقديم الدعم المالي والتقني

20- *معلومات أساسية*: يشمل الدعم المالي والتقني المقدم إلى البلدان النامية لتنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق القائمة بموجب الاتفاقية تمويلاً من مرفق البيئة العالمية، الذي يقدم تقارير منتظمة عن أنشطته المتصلة بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين، ومبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية، وبرنامج الدعم العالمي لإعداد البلاغات الوطنية، والتقارير المحدثة لفترة السنتين من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول؛ والدعم التقني المقدم من الأمانة. واتفقت هيئة التنفيذ في دورتها 56 على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها 57<sup>(17)</sup>.

21- *الإجراء*: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة النظر في هذه المسألة والاتفاق بشأن أي إجراء آخر، حسب الاقتضاء.

(13) المقرر 14/م أ-26.

(14) المقرر 14/م أ-26، المرفق، الفقرة 6.

(15) ويمكن الاطلاع على برنامج العمل وخطة العمل على <https://unfccc.int/event/7th-meeting-of-the-consultative-group-of-experts-cge>

(16) انظر <https://unfccc.int/event/7th-meeting-of-the-consultative-group-of-experts-cge>

(17) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 21.

تقرير مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف. مذكورة من الأمانة  
 FCCC/CP/2022/5  
 Information provided by the Global Environment Facility on its activities relating to the preparation of  
 national communications and biennial update reports.  
 Note by the secretariat  
 معلومات إضافية  
<https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/support-for-developing-countries/financial-and-technical-support-for-non-annex-i-parties>

(د) التقارير الموجزة بشأن التحليل التقني للتقارير المحدثثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

- 22- معلومات أساسية: أجريت ثلاث وعشرون جولة من التحليل التقني شملت 143 تقريراً محدثاً لفترة السنتين حتى 24 آب/أغسطس 2022. وستجرى الجولة الرابعة والعشرون في الفترة من 29 آب/أغسطس إلى 2 أيلول/سبتمبر 2022.
- 23- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى الإحاطة علماً بالتقارير الموجزة المكتملة حتى 26 آب/أغسطس 2022.

معلومات إضافية  
<https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/consultative-group-of-experts-cge/cge-training-materials/international-consultation-and-analysis/international-consultation-and-analysis-outcome-fsv-during-sbi-47/international-consultation-and-analysis>

5- المسائل المتصلة بسجل آلية التنمية النظيفة المشار إليه في الفقرة 75(ب) من مرفق المقرر 3/م أ ت-3

- 24- معلومات أساسية: طلب مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 16 إلى هيئة التنفيذ في دورتها 56 أن تنظر في تدابير لتنفيذ الجوانب المتصلة بسجل آلية التنمية النظيفة في المقرر 3/م أ ت-3 وأن تضع توصيات ينظر فيها في الدورة 17 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو<sup>(18)</sup>. باشرت هيئة التنفيذ في دورتها 56 النظر في المسائل المشار إليها في الفقرة 75(ب) من مرفق المقرر 3/م أ ت-3 فيما يتعلق بنقل وحدات خفض الانبعاثات المعتمد من سجل آلية التنمية النظيفة إلى سجل الآلية المنشأة بموجب الفقرة 4 من المادة 6 من اتفاق باريس وفقاً للفصل السادس من مرفق المقرر 3/م أ ت-3<sup>(19)</sup>.
- 25- وطلبت هيئة التنفيذ إلى الأمانة أن تعد ورقة تقنية<sup>(20)</sup> بهدف تعزيز فهم الأطراف الجوانب التقنية والعمليات لنقل وحدات خفض الانبعاثات المعتمد المؤهلة من سجل آلية التنمية النظيفة إلى سجل الآلية

(18) المقرر 2/م أ-16، الفقرة 9.

(19) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 25.

(20) وستكون الورقة التقنية متاحة على صفحة الدورة على شبكة الإنترنت على الرابط التالي: <https://unfccc.int/event/sbi-57>.



المنشأة بموجب الفقرة 4 من المادة 6 وفقاً للفقرة 75(ب) من مرفق المقرر 3/م أ ت-3، بالتركيز على الآثار المترتبة على سجل آلية التنمية النظيفة، لينظر في تلك الورقة في الدورة 57 لهيئة التنفيذ<sup>(21)</sup>.

26- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى اختتام نظرها في هذه المسألة والتوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ويعتمده في دورته 17.

<https://unfccc.int/process/the-paris-agreement/cooperative-implementation>

معلومات إضافية

## 6- تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو

27- معلومات أساسية: طلب مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته الأولى إلى هيئة التنفيذ أن تنظر في التقارير السنوية للجهة المسؤولة عن إدارة سجل المعاملات الدولي، على أن تطلب هيئة التنفيذ إلى مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو تقديم إرشادات بشأن تشغيل نُظم السجلات<sup>(22)</sup>.

28- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى الإحاطة علماً بتقرير مدير سجل المعاملات الدولي لعام 2022.

FCCC/KP/CMP/2022/5 تقرير مدير سجل المعاملات الدولي بموجب بروتوكول كيوتو

<https://unfccc.int/process/the-kyoto-protocol/registrysystems/international-transaction-log>

معلومات إضافية

## 7- المسائل المتصلة ببرنامج العمل الرامي إلى التعجيل بزيادة الطموح والتنفيذ في مجال التخفيف المشار إليه في الفقرة 27 من المقرر 1/م أ ت-3\*

29- معلومات أساسية: وضع مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثالثة برنامج عمل يرمي إلى التعجيل بزيادة الطموح والتنفيذ في مجال التخفيف في هذا العقد الحرج وطلب إلى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة التوصية بمشروع مقرر للنظر فيه واعتماده في الدورة الرابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس بطريقة تكمل استخلاص الحصيلة العالمية<sup>(23)</sup>. وشرعت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة في دورتيهما 56 في النظر في هذه المسألة، ودعنا الأطراف إلى تقديم آرائها بشأن برنامج العمل بحلول 30 أيلول/سبتمبر 2022<sup>(24)</sup>.

30- وطلبت الهيئتان الفرعيتان إلى الأمانة أن تنظم، بتوجيه من رئيسيهما، حلقة عمل قبل الدورة بشأن برنامج العمل المشار إليه في الفقرة 29 أعلاه تكون مفتوحة لجميع الأطراف قبيل انعقاد الدورة الرابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(25)</sup>.

31- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى اختتام نظرها في هذه المسألة والتوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في دورته الرابعة.

<https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>  
(in the search field, type "mitigation ambition")

الإسهامات

(21) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 27.

(22) المقرر 12/م أ-1، الفقرة 11.

(23) المقرر 1/م أ ت-3، الفقرة 27.

(24) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 34، و FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 43.

(25) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 35، و FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 44.

## 8- المسائل المتصلة بالحصيلة العالمية بموجب اتفاق باريس\*

- 32- *معلومات أساسية:* تنص المادة 14 من اتفاق باريس على أن يضطلع مؤتمر/اجتماع أطراف باريس دورياً بعملية لاستخلاص حصيلة تنفيذ هذا الاتفاق لتقييم التقدم الجماعي المحرز نحو تحقيق غرض هذا الاتفاق وأهدافه الطويلة الأجل، وهي العملية المشار إليها بعبارة "استخلاص الحصيلة العالمية". ورحب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثالثة ببدء الحصيلة العالمية الأولى<sup>(26)</sup>، التي تجري بمساعدة هيئة التنفيذ وهيئة المشورة.
- 33- وتتألف عملية استخلاص الحصيلة العالمية من ثلاثة عناصر: جمع المعلومات وإعدادها، وهو ما بدأ في دورات الهيئتين الفرعيتين 52-55؛ والتقييم التقني، الذي بدأ في الدورة 56 للهيئتين الفرعيتين وينتهي في دورتهما 58؛ والنظر في النواتج، الذي سيجري في الدورة الخامسة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(27)</sup>.
- 34- ويتألف عنصر التقييم التقني من فريق اتصال مشترك بين هيئة التنفيذ وهيئة المشورة ومن حوار تقني. واجتمع لأول مرة، أثناء الدورة 56 للهيئتين الفرعيتين، فريق الاتصال المشترك، وعقد الاجتماع الأول للحوار التقني<sup>(28)</sup>، الذي يعد الميسران المشاركين تقريراً موجزاً له سيتاح على صفحة الحوار التقني على شبكة الإنترنت<sup>(29)</sup>.
- 35- وسيجتمع فريق الاتصال المشترك من جديد أثناء الدورة 57 للهيئتين الفرعيتين، وسيعقد الاجتماع الثاني للحوار التقني.
- 36- *الإجراء:* ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة نظريتهما في هذه المسألة والاتفاق بشأن أي إجراء آخر، حسب الاقتضاء. والأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف مدعوون إلى المشاركة بنشاط في الاجتماع الثاني للحوار التقني.

*معلومات إضافية*  
<https://unfccc.int/topics/global-stocktake> and  
<https://unfccc.int/topics/global-stocktake/components-of-the-gst/technical-dialogue-1-td1-of-the-first-global-stocktake#eq-2>

## 9- الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه\*

- 37- *معلومات أساسية:* قرر مؤتمر الأطراف في دورته 25 أن يبدأ الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل وللتقدم العام نحو تحقيقه في النصف الثاني من عام 2020 وأن يُختتم الاستعراض في عام 2022، على أن يُعقد حوار الخبراء المنظم بالاقتران مع دورات الهيئتين الفرعيتين<sup>(30)</sup>.
- 38- وعقد الاجتماع الثالث لحوار الخبراء المنظم الثاني بالاقتران مع الدورة 56 للهيئتين الفرعيتين. وطلبت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى الميسرين المشاركين لحوار الخبراء المنظم الثاني أن يعدا، بمساعدة

(26) المقرر 1/م أ ت-3، الفقرة 76.

(27) المقرر 19/م أ ت-1، الفقرات 3 و8.

(28) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 39، وFCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 48.

(29) <https://unfccc.int/topics/global-stocktake/components-of-the-gst/technical-dialogues-of-the-first-global-stocktake/technical-dialogue-11-td11-of-the-first-global-stocktake>

(30) المقرر 5/م أ-25، الفقرة 7.

من الأمانة، تقريراً موجزاً عن الاجتماع بحلول 26 آب/أغسطس 2022<sup>(31)</sup> وتقريراً توفيقياً، في الوقت المناسب<sup>(32)</sup>، عن اجتماعات حوار الخبراء المنظم الثاني يغطي محوري الاستعراض الدوري الثاني تغطية متوازنة ويعكس الحوار، كي تنتظر فيهما الهيئتان الفرعيتان في الدورة 57 لكل منهما<sup>(33)</sup>.

39- والأطراف مدعوة إلى أن تقدم، بحلول 14 تشرين الأول/أكتوبر 2022، أفكارها بشأن ما خلص إليه اجتماع الخبراء المنظم الثاني وآرائها بشأن عناصر استنتاجات فريق الاتصال المشترك المقرر عقده أثناء الدورة 57 للهيئتين الفرعيتين للنظر في هذه المسألة<sup>(34)</sup>.

40- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى اختتام نظريتهما في هذه المسألة والتوصية بمشروع مقرر بشأن الاستعراض الدوري الثاني للنظر فيه واعتماده في الدورة 27 لمؤتمر الأطراف.

FCCC/SB/2022/3 حوار الخبراء المنظم بشأن الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية (2020-2022). تقرير توافقي أعده الميسران المشاركون لحوار الخبراء المنظم

الإسهامات <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (in the search field, type "second periodic review")

معلومات إضافية <https://unfccc.int/topics/science/workstreams/periodic-review>

## 10- عمل كورونيفيا المشترك بشأن الزراعة\*

41- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف في دورته 23 إلى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة التطرق معاً للمساائل ذات الصلة بالزراعة، بطرق منها حلقات عمل واجتماعات خبراء، بالعمل مع الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية ومع مراعاة قابلية الزراعة للتأثر بتغير المناخ ونهج التصدي للأمن الغذائي، وتقديم تقرير إلى مؤتمر الأطراف بشأن تقدم هذا العمل ونتائجه<sup>(35)</sup>.

42- وفي الدورة 56 للهيئتين الفرعيتين، واصلت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة عملهما المشترك بشأن معالجة القضايا المتعلقة بالزراعة ونظرنا في التقريرين المتعلقين بجزأي حلقة العمل المعقودة فيما بين الدورات في عام 2021<sup>(36)</sup>. واتفقتا على مواصلة النظر في هذه المسألة في الدورة 57 لكل منهما، مع مراعاة المذكرة غير الرسمية التي أعدها الميسران المشاركون بشأن هذا البند من جدول الأعمال تحت مسؤوليتهما الخاصة<sup>(37)</sup>، مع التنويه بأن المذكرة غير الرسمية لا تعكس توافق الآراء أو جميع الخيارات التي قد تنتظر فيها الأطراف<sup>(38)</sup>.

43- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى اختتام نظريتهما في هذه المسألة بغية التوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته 27.

معلومات إضافية <https://unfccc.int/topics/land-use/workstreams/agriculture>

(31) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 49، و FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 68.

(32) حيداً لو أُنجز بحلول 23 أيلول/سبتمبر 2022.

(33) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 50، و FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 69.

(34) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 51، و FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 70.

(35) المقرر 4/أ-23، الفقرتان 1 و4.

(36) FCCC/SBI/2022/10، الفقرات 53-60، و FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرات 24-31.

(37) على الرابط التالي: <https://unfccc.int/documents/510571>.

(38) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 60، و FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 31.

## 11- تقرير لجنة التكيف\*

- 44- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف في دورته 17 إلى لجنة التكيف أن تقدم إليه تقريراً سنوياً عن طريق الهيئتين الفرعيتين<sup>(39)</sup>. وقرر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الأولى أن تكون لجنة التكيف في خدمة اتفاق باريس<sup>(40)</sup>.
- 45- وعقد الاجتماع العادي 21 للجنة التكيف في الفترة من 28 إلى 31 آذار/مارس 2022 والاجتماع 22 في الفترة من 6 إلى 9 أيلول/سبتمبر، وكلاهما في بون. ويعكس تقرير لجنة التكيف لعام 2022 نتائج الاجتماعين ونتائج أعمال اللجنة فيما بين الدورتين وفقاً لخطة عملها المرنة 2022-2024<sup>(41)</sup>.
- 46- وطلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 1<sup>(42)</sup> إلى لجنة التكيف أن تضع، بحلول حزيران/يونيه 2022، بمشاركة الفريق العامل الثاني التابع لهيئة المناخ وباستخدام الإرشادات القائمة ذات الصلة بوصفها منطلقاً، حسب الاقتضاء، مشروع إرشادات تكميلية كي تستخدمها الأطراف طوعاً في إبلاغ المعلومات وفقاً للعناصر الواردة في مرفق المقرر 9/م أ ت-1، كي تنتظر فيها الهيئتان الفرعيتان في دورتيهما 57 في سياق نظرهما في تقرير لجنة التكيف. وسيرد مشروع الإرشادات التكميلية في الإضافة 1 لتقرير لجنة التكيف لعام 2022.
- 47- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى النظر في تقرير لجنة التكيف لعام 2022 والتوصية بمشروع استنتاجات و/أو مشروع مقرر منبثق من تنفيذ خطة عمل لجنة التكيف في عام 2022 كي ينظر فيه ويعتمده كل من مؤتمر الأطراف في دورته 27 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 4.

|                      |  |
|----------------------|--|
| FCCC/SB/2022/5       | تقرير لجنة التكيف  |
| FCCC/SB/2022/5/Add.1 | تقرير لجنة التكيف. إضافة. Draft supplementary guidance for voluntary use by Parties in communicating information in accordance with the possible elements of an adaptation communication |
| معلومات إضافية       | <a href="https://unfccc.int/Adaptation-Committee">https://unfccc.int/Adaptation-Committee</a>  |

## 12- المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً

- 48- معلومات أساسية: كُلف فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً بولاية وضع برنامج عمل متجدد مدته سنتان لكي تنتظر فيه هيئة التنفيذ في دورتها الأولى من كل سنة وتقديم تقرير عن أعماله إلى هيئة التنفيذ في كل دورة من دوراتها<sup>(43)</sup>.
- 49- ونظم آخر معرض لخطط التكيف الوطنية في بوتسوانا في الفترة من 22 إلى 26 آب/أغسطس 2022. وطلبت هيئة التنفيذ في دورتها 56 إلى فريق الخبراء أن يواصل الاستفادة من معارض خطط التكيف الوطنية باعتبارها منصة لتعبئة جهود مجموعة واسعة من الوكالات والمنظمات، فضلاً عن

(39) المقرر 2/م أ-17، الفقرة 96.

(40) المقرر 11/م أ ت-1، الفقرة 1.

(41) ترد في مرفق الوثيقة FCCC/SB/2021/6 و Corr.1.

(42) المقرر 9/م أ ت-1، الفقرة 15.

(43) المقرر 6/م أ-16، الفقرة 3.

الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية الإطارية، بما في ذلك الجهات المشاركة في البرامج والشبكات ذات الصلة، من أجل الاضطلاع بأنشطة تلبي الاحتياجات ذات الأولوية لأقل البلدان نمواً<sup>(44)</sup>. وسيُعقد الاجتماع 42 لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً مباشرة بعد معرض خطط التكيف الوطنية في الفترة من 29 إلى 31 آب/أغسطس 2022 في غابورون، بوتسوانا.

50- ومن المقرر أن يضع فريق الخبراء مشروع نظامه الداخلي، مع مراعاة ممارساته واختصاصاته الحالية، لكي ينظر فيه ويعتمده كل من مؤتمر الأطراف 27 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس 4<sup>(45)</sup>. وأحاطت هيئة التنفيذ 56 علماً بالتقدم الذي أحرزه فريق الخبراء في صياغة نظامه الداخلي<sup>(46)</sup>.

51- *الإجراء*: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في أعمال فريق الخبراء واتخاذ إجراءات إضافية، حسب الاقتضاء.

*The 42nd meeting of the Least Developed Countries  
Expert Group. Report by the secretariat*

FCCC/SBI/2022/18

<https://unfccc.int/ldc-portal> and <https://unfccc.int/LEG>

معلومات إضافية

### 13- خطط التكيف الوطنية

52- *معلومات أساسية*: طلب مؤتمر الأطراف في دورته 25 إلى هيئة التنفيذ أن تناقش المعلومات الواردة في تقارير لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، بما في ذلك المعلومات المتعلقة بالثغرات والاحتياجات وتنفيذ خطط التكيف الوطنية، وأن تتخذ المزيد من الإجراءات، حسب الاقتضاء<sup>(47)</sup>. شرعت هيئة التنفيذ في دوراتها 52-55 في النظر في هذه المعلومات واتفقت على مواصلة النظر فيها في دورتها 56 على أساس عناصر مشروع النص الذي أعده الميسران المشاركان لهذا البند من جدول الأعمال<sup>(48)</sup> بغية التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته 27<sup>(49)</sup>.

53- واتفقت هيئة التنفيذ 56 على أن تواصل النظر في المسألة في دورتها 57 على أساس عناصر مشروع النص الذي أعده الميسران المشاركان لهذا البند من جدول الأعمال في دورات هيئة التنفيذ 52-55 والمشار إليه في الفقرة 52 أعلاه<sup>(50)</sup>.

54- *الإجراء*: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى اختتام نظرها في هذه المسألة والتوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته 27.

(44) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 73.

(45) المقرر 15/أ-26، الفقرة 19.

(46) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 76.

(47) المقرر 7/أ-25، الفقرة 11.

(48) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 80.

(49) FCCC/SBI/2021/16، الفقرة 82.

(50) على الرابط التالي: <https://unfccc.int/sites/default/files/resource/NAP%20process%20gaps%20and%20needs%20elements.pdf>

|   |                  |
|---|------------------|
| تقرير لجنة التكيف   | FCCC/SB/2022/5   |
| The 42nd meeting of the Least Developed Countries Expert Group. Report by the secretariat   | FCCC/SBI/2022/18 |
| Progress in the process to formulate and implement national adaptation plans. Note by the secretariat   | FCCC/SBI/2022/19 |
| <a href="https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/national-adaptation-plans">https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/national-adaptation-plans</a> | معلومات إضافية   |

#### 14- برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي في مجال التكيف المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3\*

55- معلومات أساسية: وضع مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثالثة وأطلق برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ الشامل بشأن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف، ومدته سنتان، وتقرر أن تتشارك في تنفيذه هيئة التنفيذ وهيئة المشورة<sup>(51)</sup>.

56- ورحبت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة بالأحداث التي عُقدت أثناء الدورة 56 لكل من الهيئتين الفرعيتين في إطار برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف<sup>(52)</sup>، ودعا الأطراف والمراقبين إلى أن يقدموا آراءهم بشأن حلقات العمل اللاحقة<sup>(53)</sup>، بما في ذلك بشأن الاعتبارات العامة، والمواضيع المطروحة للنقاش في إطار المحاور المحددة في تجميع المساهمات وتولييفها، ومجالات العمل، والنتائج المتوقعة، والأمثلة، ودراسات الحالات والطرائق، لكل حلقة عمل تعقد في عام 2022، وذلك قبل ثلاثة أسابيع على الأقل من موعد حلقة العمل<sup>(54)</sup>.

57- وسيد رئيسا هيئة التنفيذ وهيئة المشورة مذكرة مفاهيمية وأسئلة توجيهية تتعلق بموضوع كل حلقة عمل ومحاورها استناداً إلى الإسهامات الواردة. وستتاح هذه المعلومات، إلى جانب المعلومات اللوجستية عن حلقات العمل، على الصفحة الشبكية لبرنامج العمل<sup>(55)</sup>.

58- وفي سياق إعداد تقرير سنوي واحد للنظر فيه في الدورة 57 للهيئتين الفرعيتين، ستعد الأمانة، بتوجيه من الرئيسين، موجزاً لكل حلقة عمل لرصد التقدم المحرز وإرشاد الأطراف في سياق نظرها فيه لاحقاً في إطار برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ. وستتاح الموجزات<sup>(56)</sup> أيضاً على صفحة برنامج العمل على شبكة الإنترنت<sup>(57)</sup>.

59- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى النظر في التقرير السنوي عن هذه المسألة بغية إبلاغ مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الرابعة بالتقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل.

(51) المقرر 7/م أ ت-3، الفقرتان 2 و4.

(52) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 184، وFCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 151.

(53) ستعقد ورشة العمل الثانية في شكل افتراضي في 30 آب/أغسطس من الساعة 5 إلى 9 مساء بتوقيت وسط أوروبا وفي 31 آب/أغسطس 2022 من الساعة 6 إلى 10 مساء بتوقيت وسط أوروبا. وستعقد ورشة العمل الأخيرة في عام 2022 بالتزامن مع الدورة.

(54) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 187، وFCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 154.

(55) <https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/glasgow-sharm-el-sheikh-WP-GGGA>

(56) انظر FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 192، وFCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 159.

(57) كما الحاشية 55 أعلاه.

Workshops under the Glasgow-Sharm el-Sheikh work programme on the global goal on adaptation. Annual report by the secretariat

<https://unfccc.int/topics/adaptation-and-resilience/workstreams/glasgow-sharm-el-sheikh-WP-GGGA>

معلومات إضافية

## 15- تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ\*

60- معلومات أساسية: طلب مؤتمر الأطراف في دورتيه التاسعة عشرة والعشرين إلى اللجنة التنفيذية أن تقدم إليه تقريراً سنوياً عن طريق الهيئتين الفرعيتين، وأن تقدم توصيات، حسب الاقتضاء<sup>(58)</sup>. وتتضمن الفقرة 2 من المادة 8 من اتفاق باريس على أن تكون آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ خاضعة لسلطة مؤتمر/اجتماع أطراف باريس وتوجيهه.

61- وعقدت اللجنة التنفيذية اجتماعها 15 و16 في بون، في الفترة من 5 إلى 8 نيسان/أبريل 2022 ومن 6 إلى 8 تموز/يوليه 2022، على التوالي، وستعقد اجتماعها 17 في الفترة من 20 إلى 23 أيلول/سبتمبر 2022. وإضافة إلى ذلك، عقد اجتماعات جميع أفرقة الخبراء الخمسة وكذلك فريق خبراء مشترك.

62- ويسلط تقرير اللجنة التنفيذية لعام 2022 الضوء على التقدم الذي أحرزته اللجنة في تنفيذ خطة عملها الخمسية المتجددة، بوسائط منها أفرقة خبراءها، ويتضمن خطة عمل خمسية متجددة جديدة وتوصيات مرتبطة بها.

63- ودُعي كل من المنظمات والهيئات والشبكات والخبراء المشاركين في تقديم المساعدة التقنية إلى البلدان النامية من خلال شبكة سانتياغو لتجنب الخسائر والأضرار المرتبطة بالآثار الضارة لتغير المناخ والتقليل منها إلى أدنى حد والتصدي لها إلى موافاة اللجنة التنفيذية بتقارير عما أحرز من تقدم، وطلب إلى اللجنة التنفيذية أن تدرج المعلومات ذات الصلة المستمدة من هذه التقارير في تقاريرها السنوية<sup>(59)</sup>.

64- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى النظر في تقرير اللجنة التنفيذية لعام 2022 والتوصية بمشروع مقرر يقدم إلى الهيئة أو الهيئات المعنية.

FCCC/SB/2022/2 تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ

<https://unfccc.int/wim-excom>

معلومات إضافية

## 16- المسائل المتصلة بشبكة سانتياغو التابعة لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ\*

65- معلومات أساسية: أنشئت شبكة سانتياغو في إطار آلية وارسو الدولية لتحفيز المساعدة التقنية التي تقدمها المنظمات والهيئات والشبكات المعنية والخبراء المعنيون من أجل تنفيذ النهج ذات الصلة على الصعيد المحلي والوطني والإقليمي في البلدان النامية المعرضة بشكل خاص للآثار الضارة لتغير المناخ<sup>(60)</sup>.

(58) المقرر 2/م أ-19، الفقرة 3.

(59) المقرر 2/م أ ت-2، الفقرتان 44-45، المشار إليه في المقرر 2/م أ-25.

(60) المقرر 2/م أ ت-2، الفقرة 43.

66- وشرعت هيئة التنفيذ في دورتها 56 وهيئة المشورة في دورتها 56 في النظر في الترتيبات المؤسسية لشبكة سانتياغو<sup>(61)</sup> واتفقتا على مواصلة النظر في المسألة في الدورة 57 لكل من الهيئتين الفرعيتين، مع مراعاة الوثيقة التي أعدت في هاتين الدورتين<sup>(62)</sup>.

67- *الإجراء*: ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى اختتام نظرهما في هذه المسألة والتوصية بمشروع مقرر تنظر فيه وتعتمده الهيئة أو الهيئات المديرة المناسبة<sup>(63)</sup>.

<https://unfccc.int/santiago-network>

معلومات إضافية

## 17- تطوير التكنولوجيات ونقلها وتنفيذ آلية التكنولوجيا

### (أ) التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ\*

68- *معلومات أساسية*: تعد اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ تقريراً سنوياً مشتركاً يقدم إلى كل من مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(64)</sup>، بواسطة الهيئتين الفرعيتين، بشأن أنشطة وأداء كل منهما.

69- وفي عام 2022، عقد كل من اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا (لجنة التكنولوجيا) والمجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ (المركز/الشبكة) اجتماعين لكل منهما، بما في ذلك تنظيم جلسيتين مشتركيتين، للمضي قدماً في تنفيذ الأنشطة المشتركة وخطط عملهما وبرامج عملهما.

70- *الإجراء*: ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى النظر في التقريرين السنويين المشتركين للجنة التكنولوجيا والمركز/الشبكة لعام 2022 والتوصية بمشروع مقرر يقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته 27 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 4.

*التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ لعام 2022*

FCCC/SB/2022/4

<https://unfccc.int/ttclear> and <http://www.ctc-n.org/>

معلومات إضافية

### (ب) الروابط بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية للاتفاقية

71- *معلومات أساسية*: طلب مؤتمر الأطراف في دورته 24 إلى هيئة التنفيذ أن تستخلص حصيلة التقدم المحرز في تمكين الروابط بين آلية التكنولوجيا والآلية المالية<sup>(65)</sup>. ولم تتمكن هيئة التنفيذ في دورتها 56 من الاتفاق على استنتاجات بشأن هذه المسألة. ووفقاً للمادتين 10(ج) و16 من مشروع النظام الداخلي المعمول به، أدرج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت للدورة 57<sup>(66)</sup>.

(61) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 86، وFCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 37. انظر أيضاً المقررين 19/م أ ت-3، الفقرة 10(ج)؛ و17/م أ-26، الفقرة 10(ج).

(62) على الرابط التالي: <https://unfccc.int/documents/510632>.

(63) المقرران 17/م أ-26، الفقرة 10(ج)، و19/م أ ت-3، الفقرة 10(ج).

(64) المقرران 15/م أ ت-1، الفقرة 4، و1/م أ-21، الفقرة 68.

(65) المقرر 14/م أ-24، الفقرة 9.

(66) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 89.



72- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة نظرها في هذه المسألة بغية التوصية بمشروع مقرر ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته 27.

*Activities undertaken by the Technology Executive Committee, the Climate Technology Centre and Network and the operating entities of the Financial Mechanism to strengthen linkages between the Technology Mechanism and the Financial Mechanism. Note by the secretariat* FCCC/SBI/2022/INF.6

<https://unfccc.int/ttclear> معلومات إضافية

(ج) التقييم الدوري الأول المشار إليه في الفقرة 69 من المقرر 1/م أ-21

73- معلومات أساسية: استهل مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثالثة التقييم الدوري الأول لفعالية وكفاية الدعم المقدم إلى آلية التكنولوجيا لدعم تنفيذ اتفاق باريس بشأن المسائل المتصلة بتطوير التكنولوجيا ونقلها وفقاً للنطاق والطرائق الواردة في مرفق المقرر 16/م أ-1، بغية استكمالها في دورته الرابعة<sup>(67)</sup>.

74- ونظرت هيئة التنفيذ في دورتها 56<sup>(68)</sup> في تقرير مرحلي عن فعالية وكفاية الدعم المقدم إلى آلية التكنولوجيا لدعم تنفيذ اتفاق باريس فيما يتعلق بالمسائل المتصلة بتطوير التكنولوجيا ونقلها، وطلبت إلى الأمانة أن تنتظر، في إطار عناصر نطاق التقييم الدوري<sup>(69)</sup> وطرائقه، في مداولات الأطراف في تلك الدورة<sup>(70)</sup> في سياق إعداد التقرير النهائي عن هذه المسألة في الدورة 57 لهيئة التنفيذ<sup>(71)</sup>.

75- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في التقرير النهائي وتقديم توصيات إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس لتحسين الفعالية وتعزيز الدعم المقدم إلى آلية التكنولوجيا في دعم تنفيذ اتفاق باريس وتحديث الإطار التكنولوجي، حسب الاقتضاء.

*First periodic assessment of the effectiveness and adequacy of the support provided to the Technology Mechanism in supporting the implementation of the Paris Agreement on matters relating to technology development and transfer. Final report by the secretariat* FCCC/SBI/2022/13

<https://unfccc.int/ttclear> معلومات إضافية

(67) المقرر 17/م أ-3، الفقرة 1.

(68) وفقاً للمقرر 17/م أ-3، الفقرة 2.

(69) المقرر 16/م أ-1، المرفق.

(70) مبينة في المذكرة المتاحة على الرابط التالي: <https://unfccc.int/documents/510356>.

(71) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 92.

## (د) برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا

76- معلومات أساسية: دعت هيئة التنفيذ في دورتها 34 مرفق البيئة العالمية إلى تقديم تقارير عن التقدم المحرز في تنفيذ أنشطته في إطار برنامج بوزنان الاستراتيجي لنقل التكنولوجيا لكي تنظر فيها هيئة التنفيذ في دوراتها المعقودة طوال مدة البرنامج<sup>(72)</sup>.

77- وطلبت هيئة التنفيذ في دورتها 56 إلى الأمانة أن تعد مذكرة إعلامية تتضمن معلومات محدّثة عن حالة المشاريع المضطلع بها من خلال المراكز الإقليمية لنقل تكنولوجيا المناخ وتمويلها وعن نجاحات هذه المشاريع والتحديات المواجهة فيها والدروس المستفادة منها، لكي تنظر فيها هيئة التنفيذ في دورتها 57<sup>(73)</sup>.

78- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في المعلومات الواردة في التقارير التي أُعدت للدورة، بغية تقرير أية إجراءات أخرى، حسب الاقتضاء.

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| <i>تقرير مرفق البيئة العالمية المقدم إلى مؤتمر الأطراف. مذكرة من الأمانة</i>   | <i>FCCC/CP/2022/5</i>       |
| <i>Status and successes of, challenges in and lessons learned from projects undertaken through the regional climate technology transfer and finance centres. Note by the secretariat</i> | <i>FCCC/SBI/2022/INF.13</i> |
| <a href="https://unfccc.int/ttclear">https://unfccc.int/ttclear</a>  | معلومات إضافية              |

## 18- المسائل المتعلقة بصندوق التكيف

## (أ) عضوية مجلس صندوق التكيف

79- معلومات أساسية: أكد مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 16 أن الأطراف في اتفاق باريس مؤهلة للعضوية في مجلس صندوق التكيف وطلب إلى مجلس صندوق التكيف تعديل الإجراءات والطرقات ذات الصلة. وطلب أيضاً إلى هيئة التنفيذ أن تواصل نظرها في المسائل المتصلة بعضوية مجلس صندوق التكيف عملاً بالفقرة 5 من المقرر 1/م-14، وأن تحيل توصية لينظر فيها مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 17<sup>(74)</sup>.

80- ولم تتمكن هيئة التنفيذ في دورتها 56 من الاتفاق على استنتاجات بشأن هذه المسألة. ووفقاً للمادتين 10(ج) و16 من مشروع النظام الداخلي المعمول به، أُدرج هذا البند في جدول الأعمال المؤقت للدورة 57<sup>(75)</sup>.

81- الإجراء: ستُدعى هيئة التنفيذ إلى مواصلة النظر في هذه المسألة وإحالة توصية إلى مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو في دورته 17.

|   |                |
|---|----------------|
| <a href="https://unfccc.int/adaptation-fund">https://unfccc.int/adaptation-fund</a> | معلومات إضافية |
|---|----------------|

(72) FCCC/SBI/2011/7، الفقرة 137.

(73) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 103.

(74) المقرر 3/م-16، الفقرتان 7-8.

(75) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 104.

## (ب) الاستعراض الرابع لصندوق التكيف

- 82- معلومات أساسية: شرعت هيئة التنفيذ في دورتها 56 في النظر في الاستعراض الرابع لصندوق التكيف وفقاً لمرفق المقرر 4/م أ-16 وتمشياً مع ولاية صندوق التكيف على النحو المبين في مقررات مؤتمر/اجتماع أطراف بروتوكول كيوتو ذات الصلة<sup>(76)</sup>.
- 83- ورحبت بالتقارير الواردة بشأن هذه المسألة قبل وأثناء الدورة 56 لهيئة التنفيذ من الأطراف في بروتوكول كيوتو، والأطراف في اتفاق باريس، والمنظمات المراقبة، والمنظمات الدولية المهتمة الأخرى، وأصحاب المصلحة، والمنظمات غير الحكومية المشاركة في أنشطة صندوق التكيف والكيانات المنفذة المعتمدة من مجلس صندوق التكيف<sup>(77)</sup>.
- 84- وستعد الأمانة، بالتعاون مع أمانة مجلس صندوق التكيف، ورقة تقنية بشأن الاستعراض الرابع لصندوق التكيف، وفقاً لاختصاصات الاستعراض<sup>(78)</sup>، مع مراعاة مداولات واستنتاجات هيئة التنفيذ في دورتها 56 والتقارير المشار إليها في الفقرة 83 أعلاه، للنظر فيها في الدورة 57 لهيئة التنفيذ<sup>(79)</sup>.
- 85- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى اختتام نظرها في هذه المسألة مع الترحيب بمشاركة الأطراف في اتفاق باريس، بغية التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة للنظر فيه واعتماده في الدورة 17 لمؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو.

Fourth review of the Adaptation Fund. Technical paper  
by the secretariat

FCCC/TP/2022/1

[https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/H  
ome.aspx](https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx) (in the search field, type “voluntary submissions  
2021”) or [https://unfccc.int/topics/climate-finance/funds-  
entities-bodies/adaptation-fund/submissions-related-to-  
the-fourth-review-of-the-adaptation-fund](https://unfccc.int/topics/climate-finance/funds-entities-bodies/adaptation-fund/submissions-related-to-the-fourth-review-of-the-adaptation-fund)

الإسهامات

<https://unfccc.int/Adaptation-Fund>

معلومات إضافية

## 19- المسائل المتعلقة ببناء القدرات

- 86- معلومات أساسية: عقدت لجنة باريس المعنية ببناء القدرات اجتماعها السادس بالتزامن مع الدورة 56 لهيئة التنفيذ وركزت على المسائل المتعلقة بتنفيذ خطة عملها للفترة 2021-2024. وعُقد أيضاً منتدى ديربان الحادي عشر بشأن بناء القدرات بالاقتران مع دورة هيئة التنفيذ 56.
- 87- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته 24 إلى هيئة التنفيذ أن توائم مواضيع اجتماعات منتدى ديربان مع مجال التركيز السنوي للجنة باريس المعنية ببناء القدرات<sup>(80)</sup>، التي تركز في عام 2022 على بناء القدرات من أجل تيسير التنفيذ المتسق للمساهمات المحددة وطنياً في سياق خطط التنمية الوطنية والتعافي المستدام.

(76) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 106.

(77) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 110.

(78) المقرر 4/م أ-16، الفقرة 5.

(79) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 111.

(80) المقرر 15/م أ-24، الفقرة 6.

- 88- وأعدت لجنة باريس المعنية ببناء القدرات تقريراً مرحلياً تقنياً سنوياً عن أعمالها في عام 2022<sup>(81)</sup>.
- 89- *الإجراء*: ستدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في التقرير المرحلي التقني السنوي للجنة باريس المعنية ببناء القدرات لعام 2022 والتوصية بمشروع مقرر لمؤتمر الأطراف 27 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس 4.

*FCCC/SBI/2022/14 التقرير المرحلي التقني السنوي للجنة باريس المعنية ببناء القدرات*

معلومات إضافية

<https://unfccc.int/topics/capacity-building/the-big-picture/capacity-in-the-unfccc-process> and <https://unfccc.int/pccb/pccb-meetings-and-documents>

## 20- المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمة للاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس\*

- 90- *معلومات أساسية*: واصلت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة في دورتيهما 56 نظريهما في التقرير السنوي الأول للجنة كاتوفيتسه لعام 2019 واستهلكتا النظر في عدة مسائل، بما في ذلك استعراض منتصف المدة لخطة عمل المنتدى. وأحاطتا علماً بالمذكرة غير الرسمية<sup>(82)</sup> التي أعدها رئيسا المنتدى المشاركان في الدورة 56 لكل من هيئة المشورة وهيئة التنفيذ بشأن استعراض منتصف المدة، مع الإقرار بأن محتوى المذكرة لا يمثل توافقاً في الآراء بين الأطراف<sup>(83)</sup>.
- 91- وطلبت هيئة التنفيذ وهيئة المشورة أيضاً إلى الأمانة تنظيم حلقة عمل إقليمية بشأن النشاط 3 من خطة العمل قبل الدورة 57 لكل من الهيئتين الفرعيتين، بالتعاون مع المنظمات ذات الصلة والجهات المعنية، من أجل تلبية الاحتياجات الإقليمية والاعتراف بالعمل الذي تضطلع به لجنة كاتوفيتسه، وأشارت إلى أنه يمكن للمنتدى أن يقرر عقد حلقات عمل إقليمية أخرى بشأن النشاط 3<sup>(84)</sup>. ويمكن الاطلاع على المعلومات عن حلقة العمل الإقليمية عبر الموقع الشبكي للاتفاقية<sup>(85)</sup>.
- 92- وعقدت لجنة كاتوفيتسه اجتماعها السادس بالاقتران مع دورة هيئة التنفيذ 56 وستعقد اجتماعها السابع بالاقتران مع دورة هيئة التنفيذ 57. وسينظر المنتدى، وفقاً لأساليبه، في التقرير السنوي للجنة كاتوفيتسه بغية تقديم توصيات إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(86)</sup>.
- 93- *الإجراء*: ستدعى هيئة التنفيذ وهيئة المشورة إلى مواصلة نظريهما في المسائل المشار إليها في الفقرة 90 أعلاه، وإلى عقد المنتدى من أجل تنفيذ أنشطة خطة العمل المتفق عليها.

*FCCC/SB/2022/6 التقرير السنوي للجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي لعامي 2021 و2022*

معلومات إضافية

<https://unfccc.int/topics/mitigation/workstreams/responses-measures> and <https://unfccc.int/KCI>

(81) وفقاً للمقرر 3/أ-2، الفقرة 8.

(82) <https://unfccc.int/documents/510622>

(83) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 128، و FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 73.

(84) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 131 و FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 76.

(85) <https://unfccc.int/event/regional-workshop-to-facilitate-development-and-use-of-tools-and-methodologies-for-modelling-and>

(86) المقرر 7/أ-1، المرفق، الفقرة 4(ي).

## 21- القضايا الجنسانية وتغير المناخ

- 94- *معلومات أساسية:* اعتمد مؤتمر الأطراف في دورته 25 برنامج عمل ليما الخمسي المعزز بشأن نوع الجنس وخطة عمله الجنسانية وقرر إجراء استعراض وسيط للتقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة الواردة في خطة العمل الجنسانية في الدورة 56 لهيئة التنفيذ<sup>(87)</sup>. وشرعت هيئة التنفيذ في النظر في هذه المسألة في دورتها 56 ووافقت على مواصلة النظر فيها في دورتها 57<sup>(88)</sup>.
- 95- وطبقاً للنشاط ألف-4 من خطة العمل الجنسانية، ستدعو الأمانة الأطراف، والمنظمات المعنية، وأوساط البحوث، والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ إلى المشاركة في حدث خاص مشترك بين هيئة التنفيذ وهيئة المشورة لعرض المعلومات ذات الصلة المستمدة من تقرير التقييم السادس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بعد نشره<sup>(89)</sup>.
- 96- *الإجراء:* استدعى هيئة التنفيذ إلى اختتام نظرها في الاستعراض الوسيط لخطة العمل الجنسانية، مع الإحاطة علماً بالمذكرات غير الرسمية التي أعدها الميسران المشاركون لهذا البند من جدول الأعمال في دورة هيئة التنفيذ 56 تحت مسؤوليتهما الخاصة، بغية التوصية بمشروع مقرر بهذا الشأن للنظر فيه واعتماده في مؤتمر الأطراف 27<sup>(90)</sup>.

<https://unfccc.int/gender>

معلومات إضافية

## 22- المسائل المتعلقة بالعمل من أجل التمكين المناخي

- 97- *معلومات أساسية:* اعتمد مؤتمر الأطراف في دورته 26 ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الثالثة برنامج عمل غلاسكو بشأن العمل من أجل التمكين المناخي وطلباً إلى هيئة التنفيذ في دورتها 56 أن تضع خطة عمل تركز على العمل الفوري من خلال أنشطة قصيرة الأجل وواضحة ومحددة زمنياً، مسترشدة بالمجالات ذات الأولوية المحددة في برنامج العمل<sup>(91)</sup>. وبدأت هيئة التنفيذ عملها بشأن هذه المسألة في دورتها 56 وانفتحت على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها 57<sup>(92)</sup>.
- 98- وركز الحوار المتعلق بالعمل من أجل التمكين المناخي لعام 2022، الذي عقد بالاقتران مع دورة هيئة التنفيذ 56، على إشراك الأطفال والشباب في تنفيذ الإجراءات في المجالات الأربعة ذات الأولوية بالنسبة لبرنامج عمل غلاسكو. وطلبت هيئة التنفيذ في دورتها 56 إلى الأمانة أن تدرج معلومات عن حوار عام 2022 في التقرير الموجز السنوي عن التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة في إطار برنامج عمل غلاسكو<sup>(93)</sup>.
- 99- *الإجراء:* استدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في الوثائق المعدة للدورة ومواصلة وضع خطة العمل، مع مراعاة المذكرة غير الرسمية التي أعدها الميسران المشاركون لهذا البند من جدول الأعمال في الدورة 56 لهيئة

(87) المقرر 3/م أ-25، الفقرتان 5 و10.

(88) FCCC/SBI/2022/10، الفقرتان 135 و137.

(89) المقرر 3/م أ-25، المرفق، الجدول 1.

(90) يمكن الاطلاع على أحدث وثيقتين غير رسميتين تتضمنان عناصر مشروع مقرر بشأن هذه المسألة على الرابط التالي:

<https://unfccc.int/documents/510624> و <https://unfccc.int/documents/510626>.

(91) المقرران 18/م أ-26، الفقرتان 4 و11(هـ)، و22/م أ-3، الفقرتان 4 و11(هـ).

(92) FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 144.

(93) FCCC/SBI/2022/10، الفقرتان 139-140.

التنفيذ، بغية التوصية بمشروع مقرر للنظر فيه واعتماده في الدورة 27 لمؤتمر الأطراف والدورة 4 لمؤتمر / اجتماع أطراف باريس<sup>(94)</sup>.

*Progress in implementing activities under the Glasgow work programme on Action for Climate Empowerment. Annual summary report by the secretariat* FCCC/SBI/2022/17

<https://unfccc.int/topics/education-and-outreach/the-big-picture/education-and-outreach-in-the-negotiations> and <https://unfccc.int/ACE-Dialogues> and

معلومات إضافية

## 23- المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

- 100- معلومات أساسية: ستعد وثائق عديدة للنظر فيها في الدورة 57 لهيئة التنفيذ (انظر الإطار أدناه).
- 101- الإجراء: ستدعى هيئة التنفيذ إلى الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في الوثائق التي أُعدت للدورة وأي معلومات إضافية ذات صلة يقدمها الأمين التنفيذي شفويًا، والتوصية بمشاريع مقررات للنظر فيها واعتمادها في الدورة 27 لمؤتمر الأطراف والدورة 17 لمؤتمر / اجتماع أطراف كيوتو، حسب الاقتضاء.

*Financial report and audited financial statements for 2021 and report of the United Nations Board of Auditors. Note by the secretariat* FCCC/SBI/2022/INF.10

*Financial report and audited financial statements for 2021 and report of the United Nations Board of Auditors. Note by the secretariat. Addendum. Comments by the secretariat* FCCC/SBI/2022/INF.10/Add.1

*Work programme of the secretariat for the biennium 2022–2023: تاريخ التحديث 1 تموز/يوليه 2022. Note by the secretariat* FCCC/SBI/2022/INF.11

*Status of contributions and fees as at 21 October 2022. Note by the secretariat* FCCC/SBI/2022/INF.16

<https://unfccc.int/about-us/budget/financial-and-budgetary-matters> معلومات إضافية

## 24- مسائل أخرى

- 102- ستبحث في إطار هذا البند من جدول الأعمال أي مسائل أخرى تنشأ أثناء الدورة.

## 25- إغلاق الدورة وتقرير الدورة

- 103- سيُعرض مشروع تقرير الدورة على هيئة التنفيذ كي تنظر فيه وتعتّمده يوم السبت 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2022، وستعلن الرئيسة اختتام الدورة بعد ذلك.

(94) على الرابط التالي: <https://unfccc.int/documents/510612>.